



ÉDITIONS EN
FRANÇAIS
ESPAGNOL
ANGLAIS

SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS
de la

"REVUE de L'AMÉRIQUE LATINE"

141, Boulevard Péreire, 141

EDICIONES EN
FRANCÉS
ESPAÑOL
INGLÉS



TÉLÉPHONE

CARNOT 82-85

R. C. Seine 231.854 B.

Paris, le 26 de febrero de 1930

Señor don Pedro Figari
13, place du Panthéon
Paris

Mi distinguido amigo:

En respuesta a su solicitud de presupuesto para la impresión de su obra HISTORIA KIRIA, tengo el gusto de comunicarle que según mis calculos--que pueden estar sujetos a error, dada la índole ~~manera~~ del libro--, éste podrá hacer unas 256 paginas, del mismo tamaño que EL ARQUITECTO. En cuanto al papel, le pondríamos el de una edición de un libro titulado VIAJE A PIE que acabamos de hacer, y que podré enseñarle cuando usted venga por aquí. Como ya le he dicho dicho repetidas veces, un libro en el que van tantos clisés ~~intercalados~~ intercalados resulta difícil, casi imposible, de determinar su costo por adelantado. Sobre todo, que después de nuestras primeras entrevistas en la última usted me hablo de que al comienzo de cada capítulo habra unas líneas con un pensamiento y clisé pequeñito del personaje a quien se refiere el pensamiento. De todos modos, tengo el deber de comunicarle que el primer millar de un libro como el ~~sayo~~, de 256 páginas, le costará a usted 11.700 francos. Esta suma puede sufrir modificación, si el libro no llegara a las 256 paginas, como igualmente, cuando se vea en la realidad el trabajo que da el ajuste e intercalado de todos los clisés, puede haber algún aumento, aunque sea poco. Por mi parte, y por parte de LE LIVRE LIBRE, desde luego el deseo es el cobrarle lo menos posible. Si se tratara de un libro de composición regular y ordinaria, como tantos otros, yo podría decirle desde ~~ah~~ ahora el precio exacto. Pero dada la índole del original y del libro este calculo adelantado no es posible.

Le comunico asimismo, como le prometí, el detalle de su cuenta respecto a EL ARQUITECTO:

Cobrado por nosotros hasta el	
9 de enero de 1930.....	12.100 francos
Resta a nuestro favor.....	2.747,80
Total.....	14.847,80

Al dorso le detalle los diferentes pagos y como han

sido hechos:

Primer cheque de usted.....	2.000
Segundo cheque.....	2.000
Tercer cheque (15-VI-929)....	3.000
Enviado por Barreiro y Ramos.	700
Enviado por Viau y Zona.....	1.400
Cuarto cheque de usted, el 9 de enero de 1930.....	3.000

Total..12.100
=====

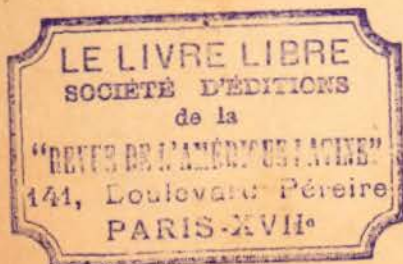
Espero me dé usted su conformidad para empezar inmediatamente la copia del original--que le será sometido nuevamente antes de la composición tipográfica--, y me diga si va a darme nuevos clisés, pues el presupuesto se ha basado en los 112 que tenemos en casa del fotograbador y en tres más que le devolví a usted para rehacer, por haber sido hechos en papel de color.

Sin otro particular, me reitero suyo afecmo. y seguro servidor y amigo,

Pour "LE LIVRE LIBRE"
L'Un des Gérants

José López

Con fecha 1^o de marzo de 1930, el Sr. Figari nos ha entregado un cheque de 2.747,80 para liquidar el pago del libro El Arqui-
tecto. José López



Téléphone
CARNOT : 82-85



Es que para los kirios el amor se enfocaba como natural proliferación y no como simple entretenimiento, cuando no sea una pasión salvaje que coloca a los humanos en el terrible conflicto irremediable que plantea lo que es, frente a lo que quisiera ser. Debido a los relatos magnificantes, tan inconsultamente abultados y corrientes, ni se atina ya a distinguir lo que hay de realmente cierto y lo que hay de fantasía, y así es que tan a menudo estamos obligados a apearnos del asno en lo mejor del camino. Como se vive con el cuerpo en tierra y la cabeza en las nubes, o sea, en la novela y el poema, no se puede disfrutar de la vida real, si bien es insuperable, y se apela a hacer del amor, cosa tan seria, un elemento de distracción o de lujo, cuando no un simple simulacro de ostentación pueril, considerándose hazaña cualquiera travesura amorosa. Se ha perdido la noción de lo normal, y con ello la legítima satisfacción del deber cumplido. Hasta se dan algunos el pisto de estar locamente enamorados de una estrella de cine, cosa que no habría podido ocurrir en Kiria, donde se preciaban de no extremar los devaneos líricos. Por no haber hecho nosotros otro tanto, todo se halla subvertido en este sector.

Como consecuencia natural de esta situación, resulta que la mala fe se pavonea orondamente en este radio, pues es frecuente entender que estos son sus más francos dominios. Si no llega a ser inmoral, es por lo menos sandío el no pensar así.

No dejará de causar sorpresa, pues, el saber que los kirios pudiesen ser probos y honestos



lv.
P. Pizarri

que por la ley de 1809 se dio
el primer impulso a la agricultura
de este pais, cuando se establecieron
los cultivos de caña de azucar,
café y algodón. Desde entonces
se ha ido desarrollando poco a poco
la agricultura, hasta que en el presente
ya se ven algunos frutos de su
labor. El comercio exterior ha
crecido considerablemente, y se
ha establecido un comercio regular
con los paises extranjeros. En
consecuencia de esto, el pais
se ha ido adelantando, y se
espera que pronto llegue a ser
un pais rico y poderoso.



Campo con árboles y edificios
de un pais. Vista de un pais.
Una ciudad con edificios.
Un pais con montañas.
Un pais con rios y lagos.
Un pais con cultivos.
Un pais con animales.
Un pais con personas.